

# HÖLL-(P)OST



DIE ZEITUNG FÜR DAS NÖRDLICHE DINGOLFING

[www.hoell-post.de](http://www.hoell-post.de)

August 2018, 25. Ausgabe

## NEWS NEWS NEWS



Neue QM



NEU!  
Freizeitgruppe für Kinder



Vorher

Neugestaltung  
Foyer



Bald so...

## Tag der offenen Tür Stadtteilzentrum Nord

### TAG DER OFFENEN TÜR im Stadtteilzentrum Nord

Kaffee und Kuchen Verkauf

Was ist das Stadtteilzentrum?  
Was wird im Stadtteilzentrum gemacht?  
Welche Angebote gibt es?  
Welche Aufgaben haben Streetwork und  
Quartiermanagement?

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

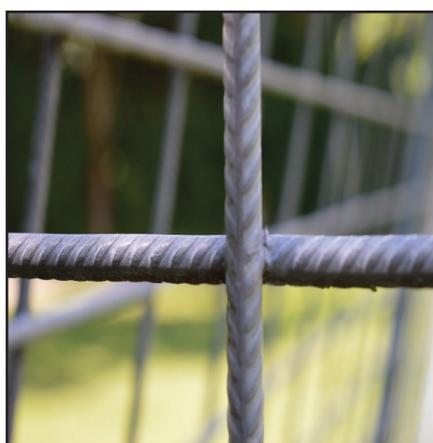
Wann? Samstag, 22.09.2018  
ab 13.00 Uhr

Wo? Stadtteilzentrum  
Nord

Unsere Vereine & Gruppen stellen sich vor!  
Kinder gestalten ihre eigenen Buttons!

Quartiermanagement Stadt Dingolfing

Deutsch-Sprachkurse -  
for free!



NEU  
Fotorätsel „Nah Dran!“

## Weitere Themen in dieser Ausgabe:

- Stadtteilbürger erzählen...
- Brandschutzübung bei Grundschule St. Josef
- Buntkicktgut Niederbayern-Liga
- Die Arbeit des Street-workers

## Tag der offenen Tür im Stadtteilzentrum Nord

Kommt vorbei! Wir freuen uns auf Euren Besuch!

# TAG DER OFFENEN TÜR im Stadtteilzentrum Nord

Kaffee und Kuchen Verkauf

Was ist das Stadtteilzentrum?  
Was wird im Stadtteilzentrum gemacht?  
Welche Angebote gibt es?  
Welche Aufgaben haben Streetwork und  
Quartiermanagement?

**Wir freuen uns auf Euren Besuch!**

**Wann? Samstag, 22.09.2018  
ab 13.00 Uhr**

**Wo? Stadtteilzentrum  
Nord**

**Unsere Vereine & Gruppen stellen sich vor!  
Kinder gestalten ihre eigenen Buttons!**



Quartiermanagement Stadt Dingolfing

## Neue Quartiermanagerin stellt sich vor

### Neue Quartiermanagerin bringt frischen Wind nach Höll-Ost

Wie einige vermutlich bereits erfahren haben, gab es zum Jahresübergang einen personellen Wechsel im Quartiermanagement. Nach etwa sieben Jahren im Stadtteilzentrum Nord orientierte sich Martin Drischmann beruflich neu. Als Nachfolgerin für ihn kam Sabrina Gartinger. Ebenfalls wie ihre Vorgängerin hat Sie ihr Studium im Fach Geographie absolviert.

Sabrina:

"Für die neue Stelle in Dingolfing erhoffe ich mir eine gute Zusammenarbeit mit den Stadtteilbürgern und hoffe auf ein reges Interesse bei kommenden Projekten.

Mit Fragen und Anregungen jeglicher Art sowie Ihren Ideen und Vorschlägen können Sie Elena und mich jederzeit gerne ansprechen oder bei uns im Büro vorbeikommen."

Die Funktion des Quartiermanagements ist es, vor allem als Ansprechpartner für die Stadtteilbewohner - also für EUCH! - da zu sein. Wir agieren als Vermittler zwischen der Bevölkerung und der Stadt. Das Quartiermanagement schafft sozialen Austausch, fördert die Stadteilkultur und das Ansehen des Stadtteils und treibt die Wohn- und Lebensqualität voran.

Um die Anliegen der Bürger geregelter bearbeiten zu können und Überschneidungen zu vermeiden, wird darum gebeten ausschließlich zu den Öffnungszeiten der offenen Sprechstunde oder nach telefonischer Vereinbarung zu kommen.

---- NEUE SPRECHZEITEN ----

Dienstag: 14:00 - 17:00 Uhr

Mittwoch: 15:00 - 18:00 Uhr

Freitag: 09:00 - 13:00 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung

---- NEUE SPRECHZEITEN ---



**Sabrina Gartinger**  
**Quartiermanagerin**



**Elena Meisner**  
**Sekretärin Quartiermanagement**



### Mittagsbetreuung zieht um



Die Mittagsbetreuung im Stadtteilzentrum Nord packt bald seine Koffer und zieht in den Neubau der Grundschule St. Josef. Da im gesamten Stadtgebiet, die Zahl der Kinder die eine Mittagsbetreuung sowie eine verlängerte Mittagsbetreuung benötigen, stetig steigt, müssen neue Grundlagen geschaffen werden.

Bis es mit dem Umzug in die neuen Räumlichkeiten allerdings soweit ist, werden zunächst weiterhin die Räume des Stadtteilzentrums genutzt. Im kommenden Schuljahr werden die Kinder in zwei Gruppen geteilt, sodass sich die Situation ein wenig entspannen soll. Ein Teil der Kinder bleibt wie gehabt in den Lokalitäten der Mittagsbetreuung, während der andere Teil in den gegenüberliegenden Raum (Gruppenraum) einquartiert wird. Das Inventar wird auf die Bedürfnisse der Kinder angepasst, das heißt kleine Tische und Stühle sowie mehr Stauraum für Spielsachen.

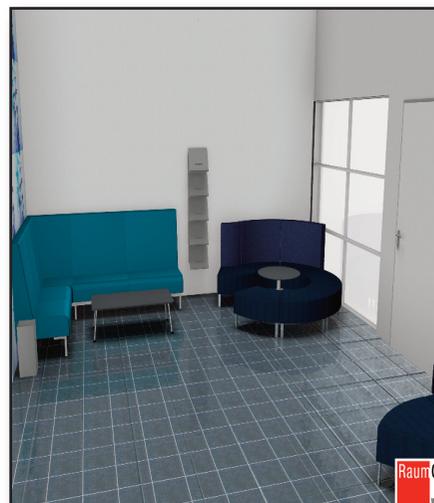
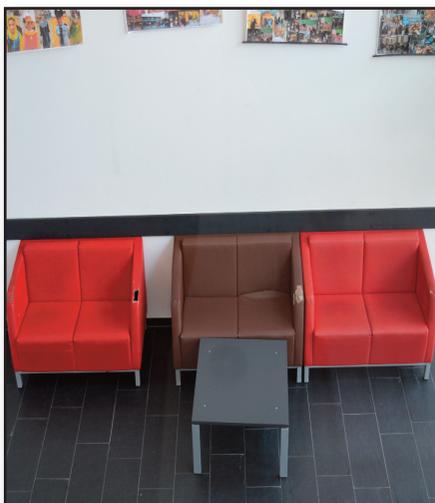
Für die Gesamtsituation im Stadtteilzentrum ist diese neue Anordnung ebenfalls positiv zu betrachten, denn so kann der große Veranstaltungssaal auch wieder häufiger durch andere Gruppen genutzt werden.

## Neuheiten im Stadtteilzentrum Nord

### Neugestaltung im Foyer

Das Stadtteilzentrum Nord wurde 2009 im Rahmen des Projekts Soziale Stadt erbaut. Die Zeit hat bereits viele Spuren hinterlassen.... Durch häufige Nutzung, aber auch durch Verunreinigungen und Vandalismus hat das Inventar des Stadtteilzentrums in den letzten Jahren ziemlich darunter leiden müssen.

Dieses Jahr ist es aber nun endlich soweit und das Foyer des Gebäudes wird erneuert und modernisiert. Es werden durch unterschiedliche Elemente mehr Sitzgelegenheiten geschaffen, die insbesondere die Situation freitags bei der Essensausgabe der Arnstorfer Tafel entspannen sollen. Neben den etwas höheren Sitzelementen im Eck die vor allem für die älteren Stadtteilbewohner geschaffen werden sollen, dienen die kreisförmig angeordneten Sitzgelegenheiten für eher jüngere Leute.



*Alte ausgediente Couchen vs. neue stylische Sitzgruppen*



### Neuer Kurs im Programm: Freizeitgruppe für Kinder

Ihr seid zwischen 6 und 12 Jahren alt? Ihr habt Spaß an Bewegung und seid auch kreativ? Dann seid ihr in der Freizeitgruppe genau richtig aufgehoben. Einerseits erlernt ihr mit der Kursleiterin Natalia Jakobi in einer lockeren Atmosphäre neue Tanzchoreographien, die ihr später zu Veranstaltungen präsentieren dürft. Andererseits könnt ihr für die verschiedenen Feste des Stadtteilzentrums die unterschiedlichsten Dekorationen mitgestalten.

Die Blockkurse laufen entweder zu fünf oder zu zehn Einheiten (meistens eine Einheit pro Woche) und werden vorher von Seiten des Quartiermanagements durch Plakate, Facebook etc. angekündigt. Die Eltern können ihre Kinder im Büro des Quartiermanagements anmelden. Es wird pro Einheit ( 2 Stunden) eine Teilnahmegebühr von 1€ verlangt. Die Kurse finden am Sonntag von 13.00 - 15.00 Uhr in den Räumlichkeiten des Stadtteilzentrums statt.



*Bild Mitte: Vorbereitungen zum Maifest 2018*

*Bild unten: Tanzchoreographie der Freizeitgruppe*

## Neues Werkstatt-Team der Mittelschule

### Fahrradwerkstatt der Mittelschule wird mit neuen Schülern weitergeführt

Bereits seit dem Schuljahr 2015/2016 gibt es nun die Fahrradwerkstatt mit dem Konzept "Bikes for Refugees - Repair and Share" unter der Leitung von Schulsozialarbeiter Helmut Ammer. Wie auch beim Projekt "Fahrrad & Verkehr" werden die Räder in der Werkstatt am Marienplatz 24 wieder in Schuss gebracht. Im Laufe der letzten Jahre etablierte sich so eine kleine, beständige Gruppe von Schülern der Mittelschule Dingolfing die mit Begeisterung gespendete Räder aufarbeiteten.

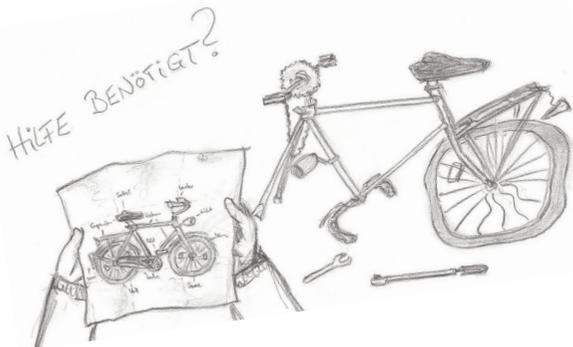
Da sich die Mittelschüler dieses Jahr allerdings vor ihrem Abschluss befinden und bald die Schule verlassen werden, mussten neue, interessierte Schüler für das Projekt gewonnen werden. Im April war es dann soweit, die älteren Mitglieder übergaben die Verantwortung für das Projekt nun an eine Gruppe von zwölf Schülern der siebten Jahrgangsstufe. Symbolisch hierfür wurde ein Schlüssel an die Siebtklässler überreicht. Das neue Werkstatt-Team der Mittelschule wird auch weiterhin tatkräftig vom Fahrradmechaniker Andreas Baier von der Firma Vilstal-Bikes unterstützt. Er steht den Schülern nicht nur mit Rat & Tat zur Seite sondern überprüft die Räder auch auf ihre Fahrtüchtigkeit hin. Für ihr Engagement erhalten die Schüler ein Zertifikat,

welches sie durchaus auch bei späteren Bewerbungen verwenden können.

Aber nicht nur die Reparatur von Fahrrädern macht das Projekt für die Schüler interessant. Weitere Vorhaben wie etwa der Bau eines Energierades, das Recyclen und Upcyclen von Produkten oder auch das Angebot mehrtägiger Fahrradtouren machen das ganze besonders für Jugendliche spannend. Im digitalen Zeitalter sind aber insbesondere die neuen Medien für junge Menschen nicht mehr wegzudenken. Aus diesem Grund wird ein Schwerpunkt des Projekts im Jahr 2018 die Medienwelt sein. Dabei werden Arbeitsschritte dokumentiert, Reparaturanleitungen angefertigt, aber auch ein Bewusstsein für die Medien geschaffen.



Das Bild wurde freigegeben und zur Verfügung gestellt durch die Mittelschule Dingolfing



Bei Interesse oder Fragen stehen wir gerne zur Verfügung:

**Helmut Ammer**  
(Projektleiter)  
08731/ 3240757  
schulsozialarbeit@hs-dingolfing.de

**Marienplatz 24**  
84130 Dingolfing

### Fahrradwerkstatt Marienplatz 24



#### Schul-Projekt

„Bikes for Refugees – Repair and Share 2.0“

#### Öffnungszeiten:

**Donnerstag, 12.30 - 15.30 Uhr**

Ansprechpartner: Helmut Ammer  
Tel.: 08731 - 3240757

#### Projekt Fahrrad & Verkehr

Fahrradreparaturen für bedürftige Menschen

#### Öffnungszeiten:

**Dienstag, 11.00 - 15.00 Uhr**

Ansprechpartner: Sabrina Gartinger  
Tel.: 08731 - 326623

## Umstrukturierung in der Fahrradwerkstatt

Projekt Fahrrad & Verkehr geht unter neuer Leitung weiter



*In der Fahrradwerkstatt werden Räder gemeinschaftlich wieder in Stand gesetzt*

Die Fahrradwerkstatt am Marienplatz 24 hat sich im Laufe der letzten Jahre in Dingolfing durchaus als Anlaufstelle für Reparaturbedürftige Räder etabliert. Obwohl das Projekt zunächst für geflüchtete Menschen initiiert wurde, können mittlerweile auch bedürftige einheimische Bürger ihre Räder in der Werkstatt vorbeibringen. Ehrenamtliche Helfer setzen mit viel Geduld und nach bestem Wissen die Fahrräder wieder in Stand.

*Netzwerkpartner bedanken sich bei Projektleiter Ralf Bauers-Krey*

Bei Interesse oder Fragen stehen wir gerne zur Verfügung:

**Sabrina Gartinger**  
(Kordinatorin)  
08731/326623

**Franz Wrhel**  
(Verantwortlicher in der Werkstatt)

**Marienplatz 24**  
84130 Dingolfing



Nach langem Engagement für Flüchtlinge gibt Ralf Bauers-Krey als Verantwortlicher des Projekts Fahrrad & Verkehr seine Leitung nun an Franz Wrhel ab. Wir bedanken uns bei Ralf für seine Einsatzfreude in der Fahrradwerkstatt und wünschen ihm alles Gute.



**Sie möchten in der Höll-Post auch über Ihre Anliegen erzählen? Dann melden Sie sich bei uns!**

## Stadtteilbürger erzählen....

### Mert, 24 Jahre alt, Stadtteilbürger erzählt von seinen Wünschen

Die Bürger der Stadt Dingolfing kommen aus verschiedenen Kulturkreisen und das ist auch gut so, denn für eine gesunde Gesellschaft brauchen wir die unterschiedlichsten Typen. Etwa 36 % der Bürger Dingolfings stammen aus dem Ausland. Die Vielfalt der Herkunftsländer ist für eine Stadt mit knapp 20.000 Einwohnern dabei enorm hoch und setzt sich aus rund 90 Nationen dieser Welt zusammen.

Oft scheint es so als ob Welten aufeinanderprallen würden. Beschäftigt man sich jedoch genauer mit den Anliegen der Bürger findet man heraus, dass sehr oft ähnliche Interessen und auch gleiche Werte geteilt werden. In dieser Reihe berichten

Stadtteilbürger darüber was sie beschäftigt: ihre Sehnsüchte, Sorgen, Zukunftspläne und Wünsche.

"Liebe Mitbürger im Stadtteil, in der Jungbürgerversammlung wurde zum ersten Mal von Seiten der Jugendlichen über einen Sammelplatz mit Feuerstelle, als einem Ort für ein gemeinsames



*Ein Ort der Begegnung*

miteinander gesprochen. Ein Ort an dem Menschen zusammen kommen, grillen, trinken und sich unterhalten können. Es soll ein Ort der Begegnung und der Zusammenkunft geschaffen werden, an dem jeder ohne finanziellen und sozialen Druck dazu stoßen kann. Menschen unterschiedlicher Herkunft sollen sich dort ungestört und ohne Vorurteile miteinander austauschen können. Durch einen offenen Umgang miteinander erkennt man erst, das kein Mensch "anders" ist. Wie viele Gemeinsamkeiten wir alle miteinander haben, fällt uns erst auf wenn wir uns die Chance geben uns gemeinsam kennenzulernen...."

## Rätselecke



### Anleitung Sudoku:

In die Leerfelder sind die Zahlen 1 bis 9 so einzutragen, dass folgende drei Bedingungen erfüllt sind:

- (1.) In jeder Zeile muss jede Zahl 1 bis 9 genau einmal vorkommen.
- (2.) In jeder Spalte muss jede Zahl 1 bis 9 genau einmal vorkommen.
- (3.) In jedem 3x3-Block muss jede Zahl 1 bis 9 genau einmal vorkommen.

### Sudoku 9x9

Sudoku Rätsel 01 für Einsteiger

6	4		2	9	8	5	7	
	5	2	1		6	9	8	4
7	9	8		4	5		6	2
9		3	6	1	4	8	7	
	8	6	5	3		4	2	9
5	7	4		8	2	6		3
8	3		7	6	9	2	4	1
4	1	9	8		3	7	5	6
2		7	4	5	1	3		8

### Kreuzworträtsel für Grundschul Kinder

### Detektiv Paul und die geraubte Handtasche

Gegen 10.00 Uhr morgens wurde im Schlosspark Königstein Oma Ilse die Handtasche geraubt. Der Dieb ist mit einem roten Fahrrad an Oma Ilse vorbeigefahren und hat ihr die Handtasche von der Schulter gerissen.

Schon am nächsten Tag ermittelt Detektiv Paul in diesem Fall und hat drei Fahrräder sichergestellt und somit auch drei Verdächtige. Alle Verdächtige streiten ab, der Dieb zu sein. Doch wem gehört nun das rote Fahrrad, mit dem der Raubüberfall verübt wurde und wer war der Täter? **Kannst Du Paul dabei helfen ???**

Fülle hierzu die untere Tabelle aus und überführe den Dieb!

	Verdächtiger 1	Verdächtiger 2	Verdächtiger 3
Name:			
Art des Rades:			
Farbe des Rades:			

Hier sind die Hinweise:

1. Ein Verdächtiger heißt Dennis.
2. Ein anderer Verdächtiger fährt ein Rennrad.
3. Rechts neben dem Rennrad, steht ein Klapprad.
4. Ganz links in der Tabelle steht ein Mountainbike.
5. Das Mountainbike ist nicht grün.
6. Grün ist das Klapprad von Michael.
7. Uwe steht als Verdächtiger in der Mitte der Tabelle.
8. Dennis fährt ein gelbes Fahrrad.

Wem gehört nun das rote Fahrrad ?

## Grundschule St. Josef übt für den Notfall

### Feuerwehrrübung erstaut die Schüler

Am 19. April 2018 ging es an der St. Josef Grundschule heiß her. Die Schüler der ersten bis vierten Klasse durften an ihrer Schule eine beeindruckende Feuerwehrrübung miterleben. Solch einen Einsatz gibt es wahrlich nicht jeden Tag zu sehen.

Nachdem bereits einige Minuten Rauch aus einem Fenster eines Klassenzimmers austrat, läuteten kurz darauf auch bereits laute Sirenen. Nur wenige Minuten später, kamen die ersten Schulkinder - systematisch in Zweierreihen geordnet - aus dem Schulgebäude heraus. Um keiner Gefahr ausgesetzt zu sein begaben sich alle Schüler zunächst zur Kontrolle der Vollständigkeit auf den Fußballplatz hinter dem Stadtteilzentrum. Bei der Zählung fiel auf, dass der Schuldirektor Herr Eschlwech fehlte. Da die Grund-

schüler von einem echten Brand ausgingen, beobachteten sie die Rettung des Schulleiters aus dem ersten Obergeschoß mit großer Sorge. Doch glücklicherweise konnte Herr Eschlwech ohne Probleme mit einer Drehleiter aus dem Gebäude befreit werden.

Solch sehr anschauliche und wirklichkeitsnahen Darstellungen eines Feuerwehreinsatzes sind zur Sensibilisierung und zu einem sicheren Umgang mit Gefahren sehr wichtig. Aber nicht nur für Kinder ist eine Aufklärung zum Umgang mit Feuer wichtig. Auch Erwachsene lernen dabei nie aus. Wissen Sie wie Sie sich im Brandfall richtig verhalten müssen? Wissen Sie wo im Falle eines Brandes der nächste Feuerlöscher hängt oder welchen Ausgang Sie im Notfall benutzen müssen?



## Unsere Deutsch-Sprachkurse - for free!

### Kostenlos aber bestimmt nicht umsonst

**INTEGRATION  
beginnt mit der  
SPRACHE!**

Das Erlernen einer neuen Sprache ist mit Sicherheit nicht einfach, doch wenn die Sprache erst einmal beherrscht wird öffnet es einem viele Türen. Um möglichst vielen Menschen einen Zugang zur deutschen Sprache zu ermöglichen, bietet das Quartiermanagement mit Unterstützung der Stadt Dingolfing bereits seit einiger Zeit unterschiedliche Sprachkurse an.

Neben den klassischen Anfänger-Kursen gibt es auch Kurse für bereits Fortgeschrittene Lernwillige. Obwohl es ratsam ist die Kurse fortlaufend zu besuchen besteht bei den Kursen keine Anwesenheitspflicht, so ist es den Kursteilnehmern möglich ihren individuellen Alltag mit den Sprachkursen zu vereinen. Da zudem ein Großteil der Einwohner in Dingolfing im Schichtbetrieb arbeitet, sind die Anfänger-

Kurse speziell darauf angepasst worden. Die Sprachkurse finden zwei Mal wöchentlich, jeweils einmal am Vormittag und einmal am Nachmittag, statt.

Jeder der Interesse hat kann sich gerne im Büro des Quartiermanagements **kostenfrei** zu den Sprachkursen anmelden.

**APRENDER ALEMÃO**  
**ALMANCA ÖGRENMEK**  
**APPRENDRE L'ALLEMAND**  
**ОБУЧЕНИЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**  
**DEUTSCH LERNEN**  
**تعليم اللغة الألمانية** **UCZYĆ SIĘ JEZYKA NIEMIECKIEGO**  
**ELMANI HINBIBEN** **LEARNING GERMAN**  
**APRENDER ALEMÁN**  
**IMPARARE IL TEDESCO**  
**UČITI NJEMAČKI JEZIK**

## Buntkicktgut Niederbayern-Liga

Fußball verbindet - auch ohne Worte



Was ist Buntkicktgut überhaupt? Die Initiative hat sich zum Ziel gesetzt, jungen Menschen verschiedener kultureller und nationaler Herkunft eine sinnvolle und gesunde Freizeitbeschäftigung zu geben und Möglichkeiten von sozialem und kulturellem Lernen zu eröffnen.

In Dingolfing läuft die Buntkicktgut Niederbayern-Liga bereits seit mehreren Jahren. Zwei Mal jährlich wird eine Liga ausgetragen: Eine Sommerliga und eine Winterliga mit jeweils etwa fünf bis sechs Spieltagen. Die Spieltage werden in zwei Teile untergliedert. Zu Beginn spielen die U15 Mannschaften, das heißt alle die unter 15 Jahren alt sind. Anschließend spielen alle Ü15 Teams, ohne eine Altersbegrenzung nach oben. Immer gerne gesehen werden auch Mannschaften mit Mädchen, denn die Teams können ganz gemischt aufgestellt sein.

Ansprechpartner für die Gruppen in Dingolfing sind die Mitarbeiter des Jugendzentrums, des Streetworks sowie des Quartiermanagements. Zudem kümmern sich die Mitarbeiter abwechselnd auch um die Organisation und Betreuung der U15 Teams auf den Auswärtsspielen. Am Spieltag in Dingolfing kommen immer besonders viele Mannschaften zusammen: sechs Teams der U15 Mannschaften und siebzehn Teams der Ü15 Mannschaften nahmen dieses Mal daran teil.

Immer freitags findet ein freies Training statt bei dem jeder mitmachen kann. Ziel ist es auf Dauer feste Teams zu bilden, die auch regelmäßig an Turnieren teilnehmen möchten. Wer Lust hat neue Menschen kennenzulernen und gerne in einem lockeren Umfeld Fußball spielen möchte, kann sich gerne bei den oben genannten Ansprechpartnern melden.

## Angebote im Get2Gether für Jugendliche



**Öffnungszeiten:**  
Dienstag bis Freitag  
von 16:00 - 20:00 Uhr

In der Winterzeit hat das  
Get2Gether jeden 2. und 4.  
Samstag im Monat von 14.00 -  
20.00 Uhr für euch geöffnet.

**Kontakt:**  
Jugendtreff Get2Gether  
Dingolfing, St.-Josef-Platz 4  
Tel.: 08731/ 3253673

**buntkicktgut**  
interkulturelle straßenfußball-liga niederbayern

**Die Winter-Liga startet** BALD  
**Jetzt anmelden!**

mit deinen besten freunden  
werde street football worker  
**regelmäßige turniere**  
die beste straßenfußball-liga  
euer bolzplatz wird zum stadion  
übernehme verantwortung  
reise zu straßenfußball-turnieren  
**ihr seid am ball**

In Kooperation mit:  
**Quartiermanagement & Streetwork**

Jeden Freitag 14:00 - 16:00 Uhr  
Treffpunkt: Höll-Ost-Turnhalle

Get2gether Dingolfing

**Get2gether**  
Dingolfing

**FITNESS-AG**  
mit Pascal

**WANN?** Jeden Donnerstag von 17 - 19 Uhr  
**WO?** Im Fitnessraum der Höll-Ost-Halle  
**TREFFPUNKT:** GET2GETHER  
**WER?** Alle Interessierten ab 14 Jahren  
**WAS brauche ich?** Bequeme Sportkleidung,  
Getränk und Handtuch



### Das Team des Jugendzentrums:

Pascal Hartinger  
Staatl. Anerk. Erzieher  
hartinger@juz-dingolfing.de

Charly Multhammer  
Dipl.-Sozialpädagogin (FH)  
multhammer@juz-dingolfing.de



Alexandra Baumgärtner-Hirrle  
Sozialpädagogin (BA)  
baumgaertner@juz-dingolfing.de

Lena Schmidl, Leitung  
Dipl.-Sozialpädagogin (FH)  
schmidl@juz-dingolfing.de

## Streetwork als Methode professioneller Sozialer Arbeit

### Marcus Reif berichtet über sein Aufgabenfeld als Streetworker

**Streetwork als Methode professioneller Sozialer Arbeit** ist in der Stadt Dingolfing sowohl ein Angebot der aufsuchenden Drogenhilfe als auch ein Angebot der Suchtprävention.

Grundsätzlich ist Streetwork in Dingolfing ein **Kontakt- und Beziehungsangebot** für Heranwachsende (Jugendliche) im Rahmen der suchtpreventiven **Jugendhilfe** und für Betroffene mit Suchtproblematik im Rahmen der **Sucht- und Sozialhilfe**.

#### Gesetzliche Grundlagen sind:

Die Globalziele von Mobiler Jugendarbeit/ Streetwork leiten sich aus § 1 Abs. 3 in Verbindung mit § 9 Abs. 2 und 3 SGB VIII ab und finden ihre Konkretisierung in den §§ 11 und 13 SGB VIII.

Mobile Jugendarbeit/ Streetwork umfasst sowohl Leistungen der Jugendarbeit als auch der Jugendsozialarbeit. Sie ist damit die Schnittstelle zwischen § 11 und § 13 SGB VIII.

Sie ist ein lebenswelt- und adressatenorientiertes Angebot der Jugendarbeit nach § 11 mit dem Schwerpunkt präventiver, alltagsorientierter Beratung (§ 11 Abs. 3 Nr. 6 SGB VIII) in Verbindung mit Angeboten, die sich auf Entwicklungsaufgaben und -probleme beziehen, die junge Menschen in Familie, Schule und Arbeitswelt zu bewältigen haben.

Ferner ist Mobile Jugendarbeit/ Streetwork eine Form der Jugendsozialarbeit gemäß § 13 SGB VIII zur sozialen Integration junger Menschen, die zum Ausgleich sozialer Ungleichheit oder zur Überwindung individueller Beeinträchtigungen in erhöhtem Maße auf Unterstützung angewiesen sind.



**Zielsetzung** als Sozialarbeiter ist es, einen Beitrag für die soziale Integration hier in Dingolfing (in ihrem Entwicklungsprozess gefährdeter) Jugendlicher im Verbund mit Jugendhilfeangeboten zu erreichen, sowie die soziale (Re-) Integration von suchtranken Personen in Dingolfing zu erhöhen.

#### **Marcus Reif**

Dipl. Sozialpädagoge (FH)  
Streetwork-Stadt Dingolfing  
St.-Josef-Platz 4  
84130 Dingolfing  
Mobil: 0160-8976945  
Email: [streetworker.dingolfing@t-online.de](mailto:streetworker.dingolfing@t-online.de)

#### **NEU!**

**Offene Sprechstunde:** Dienstags 10:00-14:00 Uhr

## Höll-(p)Ost Dezember August 2018, 25. Ausgabe



Personen die mit der Veröffentlichung Ihrer Bilder nicht einverstanden sind, wurden geschwärzt.

**Im Bereich der Suchthilfe** gilt es im Rahmen der Einzelfallhilfe neben der Kontakt- und Beziehungsarbeit, sowie Motivationsarbeit mit Klienten, Ressourcen mit Klienten zusammen (Arbeit, Wohnen, Freizeit) für sie zu erschliessen, die einen Beitrag zur Erhöhung ihrer sozialen Integration liefern (**individuelle Ebene**). Desweiteren gilt es auf der **strukturellen Ebene**, die Drogenhilfeinfrastruktur vor Ort zu verbessern.

**Bisherige Ergebnisse** meiner Arbeit sind:

- Erschließung zahlreicher Kontakte, teils verlässlicher Beziehungen zu betroffenen Personen
- Maßgebliche aktive Hinwirkung auf die erfolgreiche Ressourcenerschließung im Bereich Substitution in Dingolfing
- Erschließung des wichtigen Angebotes des Betreuten Einzelwohnens für suchtkranke Personen (BEW) in Dingolfing
- Erschließung des niederschweligen Drogenhilfeangebots eines Kontaktladens für den Landkreis Dingolfing-Landau

**im Bereich der Suchtprävention** gilt es über aufsuchende, mobile Jugendarbeit (Streetwork), Kontakte und verlässliche Beziehungen zu Heranwachsenden (Jugendliche) aufzubauen und im Rahmen von Projektarbeit, ihnen Anerkennungs- und Partizipationserfahrungen, sowie Bewußtseinsbildung zu Themen gesundheitlicher Gefährdungen zuteil werden zu lassen.

**Bisherige Ergebnisse** meiner Arbeit hierin sind:

- Erschließung zahlreicher Kontakte zu Jugendlichen über regelmäßige Angebote wie offene Straßen-Fußballgruppe und Fitnesstraining
- Regelmäßiges Aufsuchen von bestimmten öffentlichen Räumen und Präsenz zeigen bei Jugendlichen
- Erschließung und Umsetzung des interkulturellen und partizipativ orientierten und pädagogisch geleiteten Fußballprojektes von buntkickt gut in Dingolfing



# Feste und Veranstaltungen im Stadtteilzentrum

Wie bereits in den Jahren zuvor gibt es immer wieder Feste und Veranstaltungen im Stadtteil, die **mit und für die Stadtbewohner** ausgerichtet werden.



Bereits stattgefunden haben:

- Kinderfasching
- Osterfest und Eiersuche
- Maifest
- Kinderfest



Für den Rest des Jahres sind noch folgende Veranstaltungen geplant:

- Rama Dama Aktionstag
- Kinder-Einschulungs fest
- Tag der offenen Tür
- Halloween-Fest
- Weihnachtsbazar
- und vieles mehr...



## Fotorätsel - „Nah Dran“

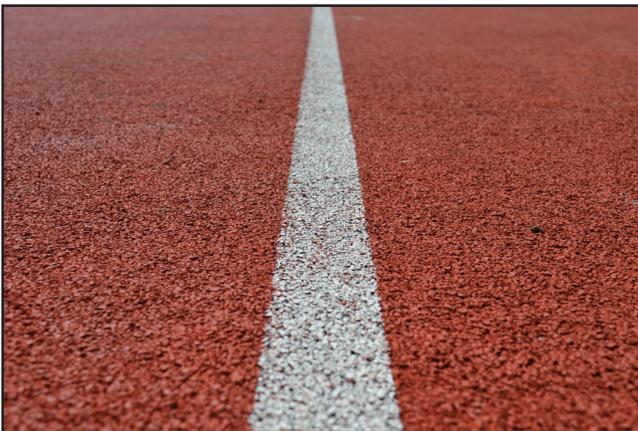
### Ausgabe 1

Zukünftig soll die Höll-Post durch eine spannende Fotoreihe ergänzt werden. In jeder neuen Höll-Post Ausgabe befinden sich nun drei Bilder, die im Stadtteil entstanden sind. Das Besondere daran ist, dass lediglich ein bestimmter Ausschnitt eines Gegenstandes oder Objektes gezeigt wird. Wie der Name "Nah Dran!" bereits vermuten lässt, sind die Aufnahmen besonders stark heran gezoomt. Durch das erheblich vergrößerte Bild, soll nicht gleich auf Anhieb erkannt werden an welcher Stelle das Foto entstanden ist.

Tag täglich werden oft immer wieder dieselben Strecken zurückgelegt, meist ohne das wir bewusst die alltäglichen Dinge bemerken. Die Idee hinter dieser Fotostrecke ist, dass zum einen der Alltagstrott überwunden werden soll und die Bewohner wieder ein Auge fürs Detail und die kleinen unscheinbaren Dinge im Leben bekommen sollen. Zum anderen sollen die Fotos eine Art Rätsel darstellen. Zu jeder neuen Ausgabe gibt es die Auflösung der vorherigen Bilder. Eine Karte stellt die Orte dar, an denen die Aufnahmen entstanden sind.

Um einen zusätzlichen Anreiz zum rätseln zu setzen, wird es zu jeder Fotostrecke einen **kleinen Preis** für den oder die GewinnerIn geben. Werden die Orte zu allen drei Bildern richtig erkannt (**Strassenamen, GoogleMaps Standorte oder Ähnliches**) kommen alle Teilnehmer mit der richtigen Lösung in einen Lostopf - am Ende entscheidet das Glück. Viel Spaß beim grübeln!

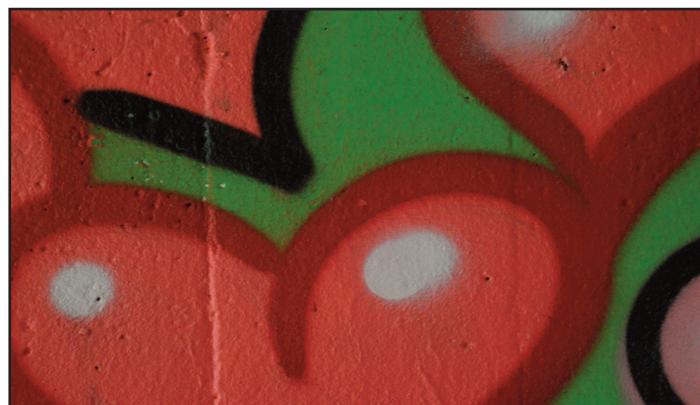
Lösungen zu den Standorten können unter [info@stadteilzentrum-nord.de](mailto:info@stadteilzentrum-nord.de) oder persönlich beim Quartiermanagement im Stadtteilzentrum Nord abgegeben werden.



Standort 1



Standort 2



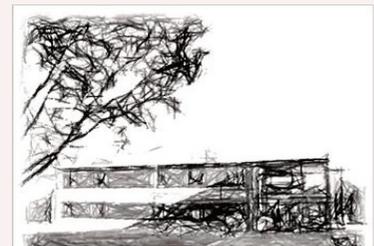
Standort 3

## Unsere Kursangebote

!!! Pro Besuch nur 1 € !!!

# Quartiersmanagement Soziale Stadt Dingolfing

**Kurse im Stadtteilzentrum Nord  
für nur 1 € pro Besuch:**



### Unsere Angebote:

-  Zusatzunterricht in Deutsch & Mathe für 3. und 4. Klassen
-  Bastel- oder Malkurs für Kinder
-  Werken mit Jungs
-  Freizeitgruppe für Kinder
-  Mums United - Der Mütterclub

Kursdauer:  
zwischen  
1,5 bis 2  
Stunden  
pro Woche  
oder 2x pro  
Woche

Anmeldungen  
ausschließlich über das  
Büro des  
Quartiermanagements

Kursbeginn:  
ab Oktober



Quartiermanagement Dingolfing:

Soziale Stadt Dingolfing, St. Josef Platz 4, 84130 Dingolfing

Tel: 08731/326623

Fax: 08731/3265785

E-Mail: [garteringer@quartiermanagement-dingolfing.de](mailto:garteringer@quartiermanagement-dingolfing.de)

## Was ist los im Stadtteilzentrum? Stand Belegungsplan: August 2018

unter Vorbehalt – informieren Sie sich bei uns!

### Montag

**10:30-12:00** Deutschkurs für Anfänger\*Innen. Quartiermanagement

**14:00-17:00** Kartenspielen für Senioren. Seniorenspielgruppe

**18:00-19:30** Deutschkurs für Anfänger\*Innen. Quartiermanagement

### Dienstag

**14:00-17:00** Kartenspielen für Senioren. Seniorenspielgruppe

**14:00-16:00** Förderunterricht Deutsch/ Mathematik 3. & 4. Klasse. QM

**16:00-18:00** Basteln für Kinder (nach Ankündigung). QM

**18:00-19:30** Deutschkurs für Fortgeschrittene II. Quartiermanagement

### Quartiermanagement - offene Sprechstunden

Dienstag: 14.00 - 17.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr  
Freitag: 9.00 - 13.00 Uhr

oder telefonisch unter:  
Frau Gartinger: 08731/326623  
Frau Meisner: 08731/326593

### Mittwoch

**10:30-12:00** Deutschkurs für Anfänger\*Innen. Quartiermanagement

**14:00-16:00** Spielenachmittag für Senioren. Seniorenbeirat (jeden letzten Mittwoch im Monat)

**14:00-17:00** Kartenspielen für Senioren. Seniorenspielgruppe

**17:00-18:00** Türkischer Konsularunterricht. Türkischer Elternbeirat e.V.

**18:00-19:30** Deutschkurs für Anfänger\*Innen. Quartiermanagement

**18:00-19:30** Deutschkurs für Fortgeschrittene I. Quartiermanagement

### Donnerstag

**09:00-11:00** Teestube der Beratungsstelle für Seelische Gesundheit. Caritasverband Isar/ Vils e.V.

**14:00-17:00** Sprechstunde Sozialer Dienst/ Suchtberatung. Landratsamt

**14:00-17:00** Kartenspielen für Senioren. Seniorenspielgruppe

**17:00-18:00** Albanisch für Kinder. Kosova e.V.

### Mittagsbetreuung St. Josef

Betreuungszeiten:  
Montag bis Freitag  
von 11.20 - 16.00 Uhr

Anmeldung und Info unter  
Tel. 08731/ 3253672

### Freitag

**13:30-16:00** Lebensmittelausgabe. Arnstorfer Tafel

**14:00-17:00** Kartenspielen für Senioren. Seniorenspielgruppe

### Samstag

**10:00-14:00** Förderunterricht Deutsch/ Mathematik 3.& 4. Klasse. QM

**18:00-21:00** Geselligkeitsabend (1. Samstag des Monats) Landsmannschaft der Dt. aus Russland

**13:00-19:00** Schnitzkurs (nach Ankündigung). VHS

### Sonntag

**9:00-14:00** Schnitzkurs (nach Ankündigung). QM

**11:00-13:00** Basteln für Kinder (nach Ankündigung). QM

**13:00-15:00** Freizeitgruppe für Kinder (nach Ankündigung). QM

**16:00-18:00** Türkischer Volkstanz. Türkischer Elternbeirat e.V.

### Get2gether - offener Jugendtreff im Stadtteilzentrum Nord

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag  
von 16.00 - 20.00 Uhr

Zur Winterzeit wieder jeden 2. und 4. Samstag im Monat!

Herausgeber: Quartiermanagement Soziale Stadt Dingolfing,  
vertreten durch Sabrina Gartinger  
Redaktion: Sabrina Gartinger  
Quartiermanagement Soziale Stadt Dingolfing  
St. Josef-Platz 4, 84130 Dingolfing, Telefon 08731/ 326623  
Auflage: 2.600 Exemplare  
Druck: Wälischmiller Druck und Verlags GmbH

Sie finden uns auch im Internet  
[www.hoell-post.de](http://www.hoell-post.de)  
[www.quartiermanagement-dingolfing.de](http://www.quartiermanagement-dingolfing.de)